

UNITA' ROTANTI ROTATING PNEUMATIC CYLINDERS



Specifiche e caratteristiche del prodotto

Technical data and features of the product

Sono concepiti per trasformare il moto rettilineo, tipico dei cilindri pneumatici, in moto rotatorio dotato di coppia torcente.

La cremagliera è guidata da un pattino regolabile che riduce al massimo gli eventuali giochi per un accoppiamento estremamente preciso. Sono caratteristiche che lo qualificano per le applicazioni più esigenti in qualsiasi settore industriale.

They are designed to change the rectilinear motion, typical of pneumatic cylinders, into a rotator motion, equipped with torque couple.

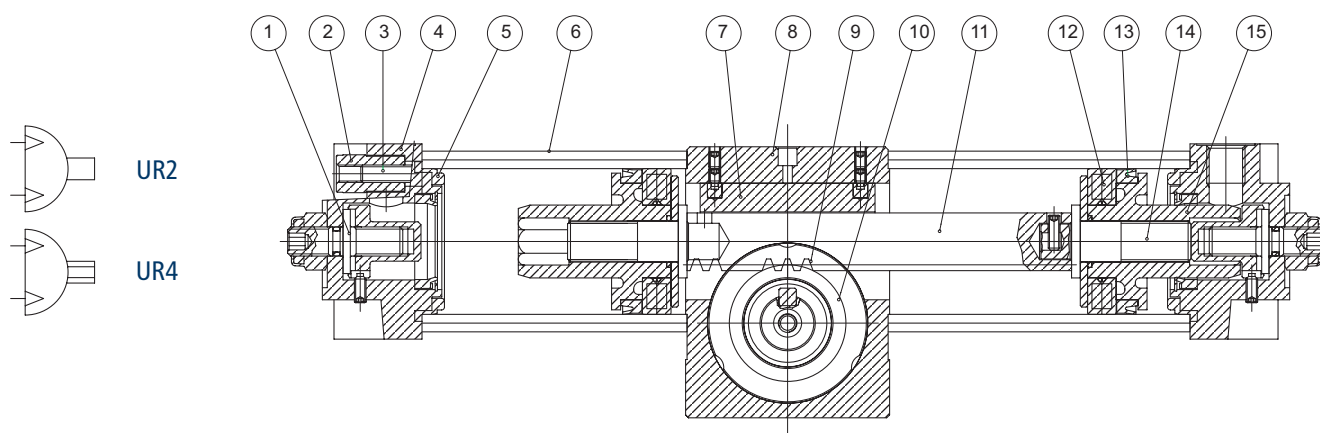
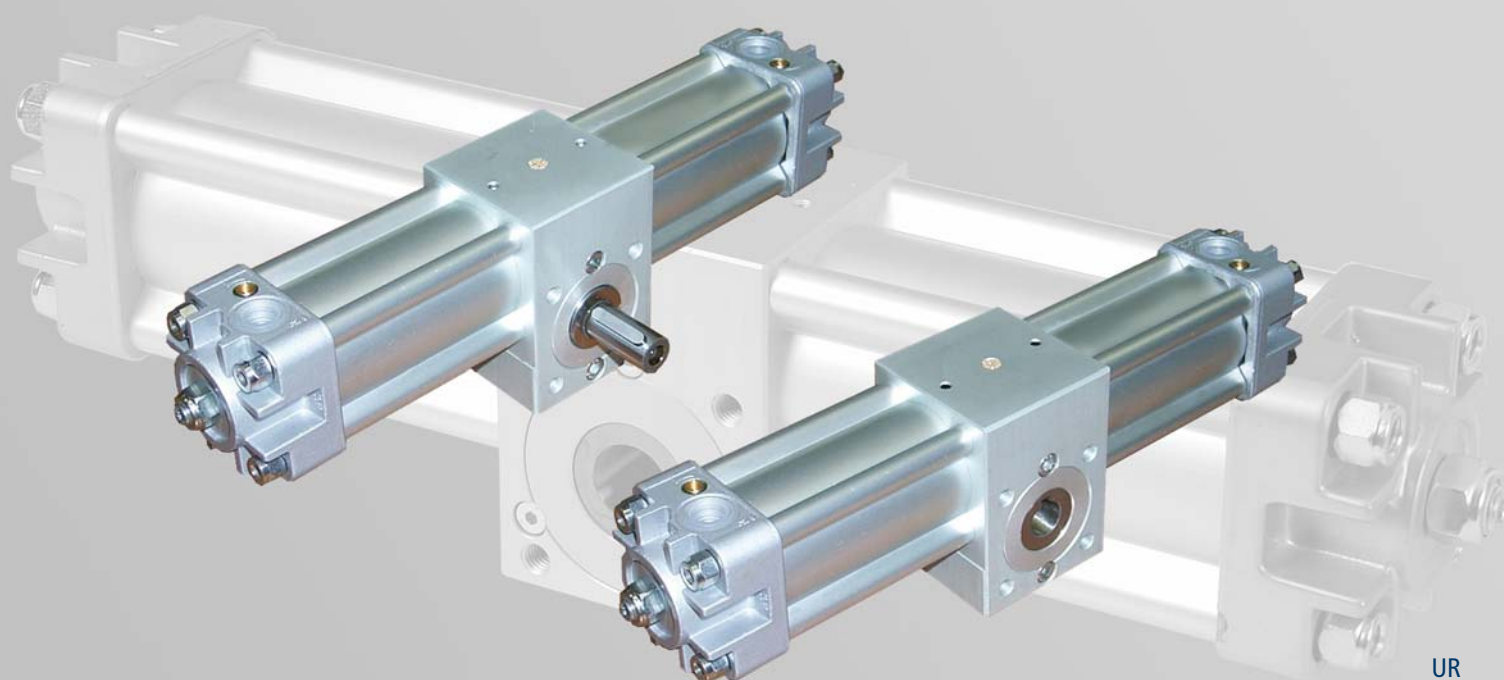
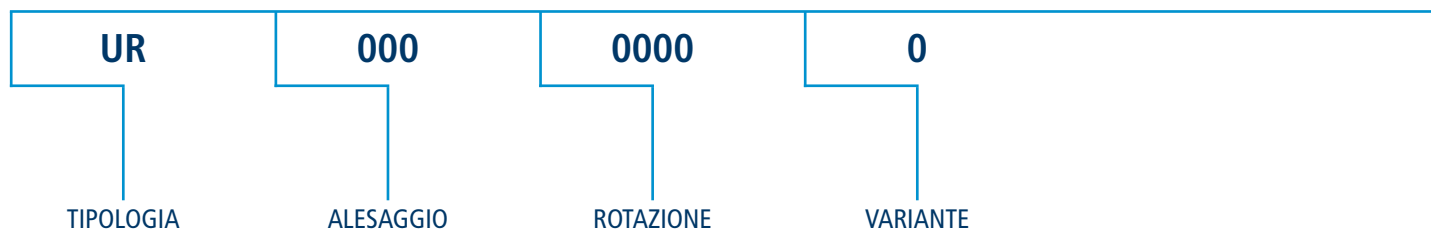
The rack is guided by an adjustable slide that reduces to the utmost the possible backlash for an extremely accurate coupling. These features describes it right for the most exacting applications within modern day automation.

Dimensioni d'ingombro

Overall dimensions

Cilindro rotante - Rotating cylinder

CHIAVE CODIFICA



Dati tecnici

Technical data

Fluido: aria filtrata, lubrificata e non

Pressione di esercizio: max 10 bar

Temperatura ambiente: -5°C +80°C

ALESAGGI

32-40-50-63-80-100-125

ROTAZIONI STANDARD

90°-180°-270°-360°

Media: filtered air, lubricated and otherwise.

Working pressure: max 10 Bar

Ambient temperature: -5°C +80°C

BORES

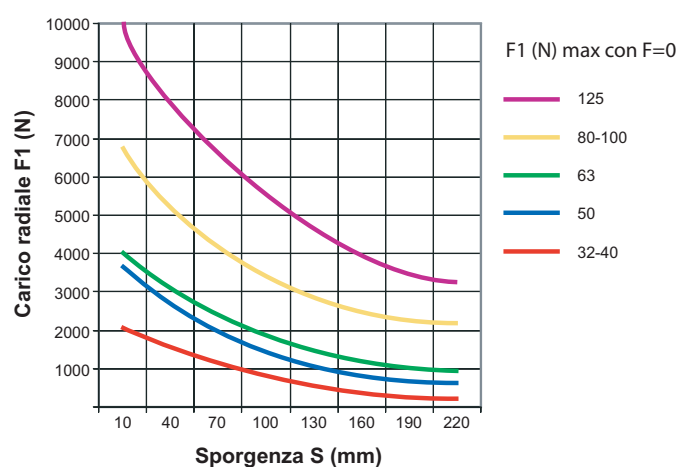
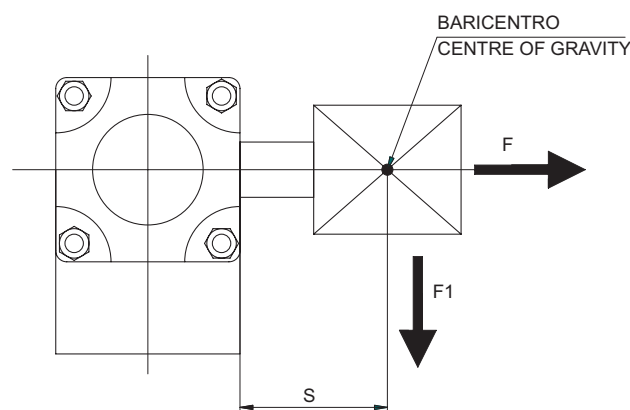
32-40-50-63-80-100-125

STANDARD ROTATION ANGLE

90°-180°-270°-360°

Carichi applicabili - Applicable loads

Cilindro rotante ∅	32	40	50	63	80	100	125
F (N)	100	100	120	120	200	250	300



Parti meccaniche - Mechanic items

POS.	DESCRIZIONE	MATERIALE	TRATTAMENTO SUPERFICIALE
1	VITE REGOLAZIONE	Acciaio	Zincatura
2	DADO FISSAGGIO TESTATA	Acciaio	Zincatura
3	TIRANTE	Acciaio	Zincatura
4	TESTATA	Lega GD-AISI12Cu	Verniciatura a polveri
6	CAMICIA	Lega alluminio 6063T6 Ra 0.4	Anodizzazione 20 micron
8	GRUPPO CENTRALE	Lega 11S (2011)	Anodizzazione
9	PIGNONE	Acciaio	Nitruato
10	CUSCINETTO A SFERA		
11	CREMAGLIERA	Acciaio	Normalizzato
12	ANELLO MAGNETICO	Plastoferrite	
14	VITE BLOCCANTE PISTONE	Acciaio	Zincatura
15	PISTONE	Lega GD-AISI12Cu	

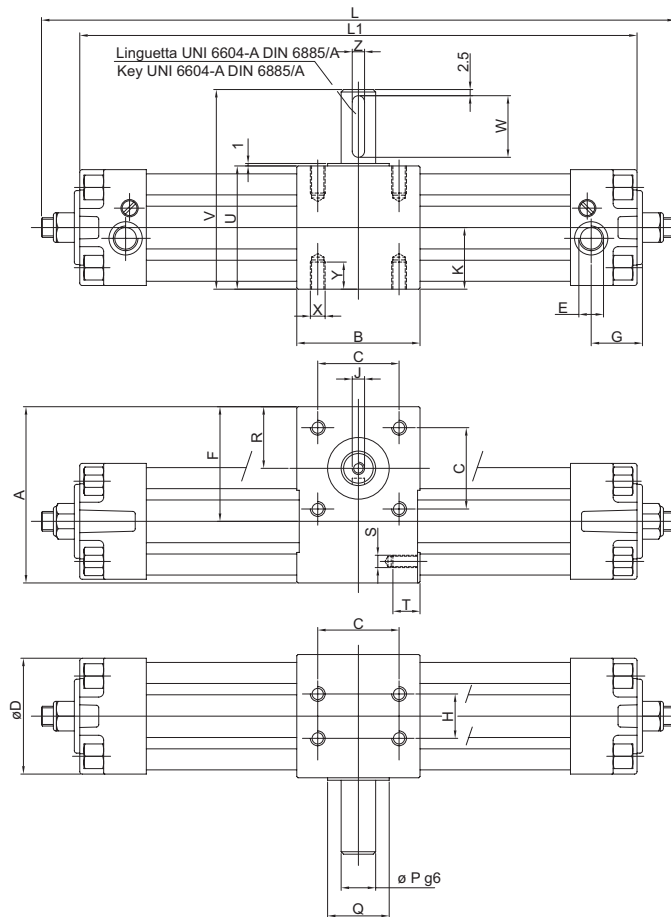
Elementi di tenuta - Seal items

POS.	DESCRIZIONE	MATERIALE	CARATTERISTICHE TECNICHE
5	GUARNIZIONE TENUTA STATICA	Gomma nitrile NBR	-30 ÷ +80°
7	PATTINO DI GUIDA	Resina acetaleica	
13	GUARNIZIONE TENUTA PISTONE	Poliuretano PU 90ShA	Max 16 bar -30 ÷ +80°C max 1 m/s

DIMENSIONI

Dimensions

Cilindro rotante con pignone maschio - Rotating unit with male pinion



Dimensioni - Dimensions

Cil. Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
32	71.5	50	33	48	1/8"G	46.5	18	18	M5	25	14	25	25	M5	9	50	81	25	M6	10	5
40	82	60	40	54	1/4"G	54.5	22	22	M5	30	14	25	30	M5	10	60	91	25	M6	10	5
50	94	70	50	67	1/4"G	60.5	22	25	M6	32.5	19	30	32.5	M6	8	65	106	35	M8	13	6
63	110	75	60	78	3/8"G	70.8	25.5	35	M8	37.5	24	30	37	M8	10	75	116	35	M8	13	8
80	142	99	80	97	3/8"G	93.5	27	50	M8	49.5	28	45	50	M9	12	99	150	45	M10	16	8
100	156.5	115	80	115	1/2"G	99	27.5	60	M10	57.5	38	50	54	M9	17	115	166	45	M10	16	10
125	188	125	90	140	1/2"G	118	31.5	70	M10	70	38	60	60	M10	15	140	191	45	M12	20	10

Dimensione L e L1 per rotazioni standard

Cilindro rotante Ø	Rotazione 90°		Rotazione 180°		Rotazione 270°		Rotazione 360°	
	L	L1	L	L1	L	L1	L	L1
32	230	208	277	255	324	302	371	349
40	273	249.5	329	306	386	362.5	443	419
50	304	275	367	338	429.5	400.5	492.5	463.5
63	350.5	321.5	425	396	499.5	470.5	574.5	545.5
80	418	387.5	516.5	486.5	615	585.5	714	684.5
100	443	408	550	515	657	622	773.5	738.5
125	521	480	653	612	785	744	917	876

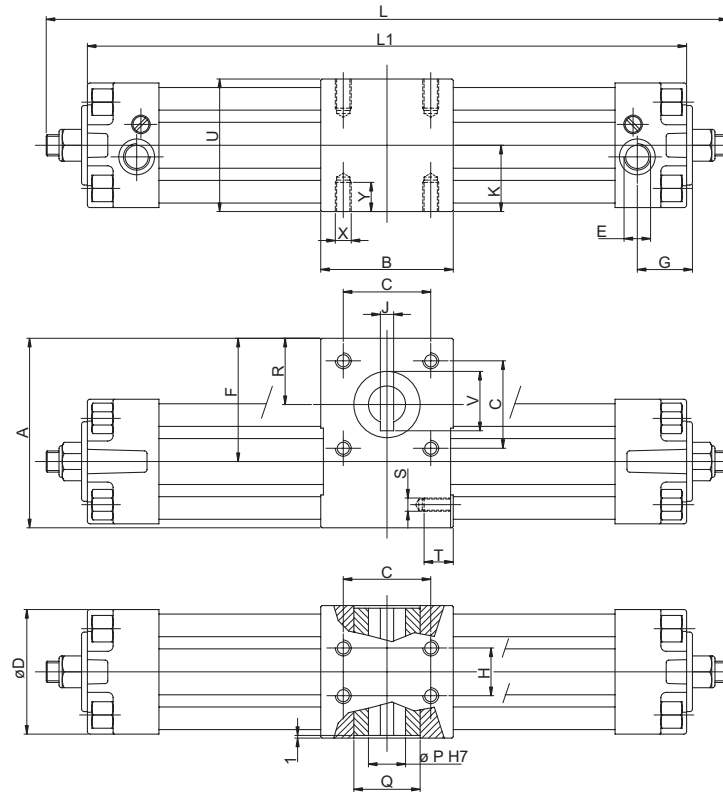
Variazioni di corsa per rotazioni intermedie. Incremento necessario per ottenere l'aumento di un grado di rotazione.

Cilindro rotante B	32	40	50	63	80	100	125
Aumento-riduzione (mm)	0.262	0.315	0.350	0.415	0.550	0.594	0.733

DIMENSIONI

Dimensions

Cilindro rotante con pignone femmina - Rotating unit with female pinion



Dimensioni - Dimensions

Cil. Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y
32	71.5	50	33	48	1/8" G	46.5	18	18	M5	25	14	25	25	M5	9	50	81	25	M6	10
40	82	60	40	54	1/4" G	54.5	22	22	M5	30	14	25	30	M5	10	60	91	25	M6	10
50	94	70	50	67	1/4" G	60.5	22	25	M6	32.5	19	30	32.5	M6	8	65	106	35	M8	13
63	110	75	60	78	3/8" G	70.8	25.5	35	M8	37.5	24	30	37	M8	10	75	116	35	M8	13
80	142	99	80	97	3/8" G	93.5	27	50	M8	49.5	28	45	50	M9	12	99	150	45	M10	16
100	156.5	115	80	115	1/2" G	99	27.5	60	M10	57.5	38	50	54	M9	17	115	166	45	M10	16
125	188	125	90	140	1/2" G	118	31.5	70	M10	70	38	60	60	M10	15	140	191	45	M12	20

Dimensione L e L1 per rotazioni standard

Cilindro rotante Ø	Rotazione 90°		Rotazione 180°		Rotazione 270°		Rotazione 360°	
	L	L1	L	L1	L	L1	L	L1
32	230	208	277	255	324	302	371	349
40	273	249.5	329	306	386	362.5	443	419
50	304	275	367	338	429.5	400.5	492.5	463.5
63	350.5	321.5	425	396	499.5	470.5	574.5	545.5
80	418	387.5	516.5	486.5	615	585.5	714	684.5
100	443	408	550	515	657	622	773.5	738.5
125	521	480	653	612	785	744	917	876

Variazioni di corsa per rotazioni intermedie. Incremento necessario per ottenere l'aumento di un grado di rotazione.

Cilindro rotante B	32	40	50	63	80	100	125
Aumento-riduzione (mm)	0.262	0.315	0.350	0.415	0.550	0.594	0.733

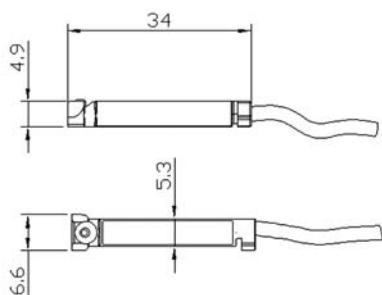
Sensori di prossimità per cilindri magnetici

Proximity sensors for magnetic cylinders

Sensori carica dall'alto - Top assembly sensors

I sensori magnetici sono rilevatori elettrici che interagiscono con un campo magnetico; montati sulla camicia di un cilindro, rilevano la posizione del campo magnetico generato da un disco in plastoferrite montato nel pistone. Un led luminoso segnala il cambiamento di stato del sensore e il conseguente segnale di uscita viene quindi utilizzato come input per ulteriori funzioni elettriche. Questi sensori sono applicabili a molte tipologie di cilindri mediante l'utilizzo degli appropriati sistemi di fissaggio che possiamo fornire.

Magnetic sensors are electric detectors that act with a magnetic field; fitted on the extruded barrel, they detect the magnetic field produced by a plastoferrite disk mounted inside the piston. A bright led points out the sensor status change and the consequent outlet signal is therefore used as input for further electric functions. These sensors can be applied in many kinds of cylinders through the use of proper fixing systems, which can be supplied by us.



Dati tecnici - Technical data

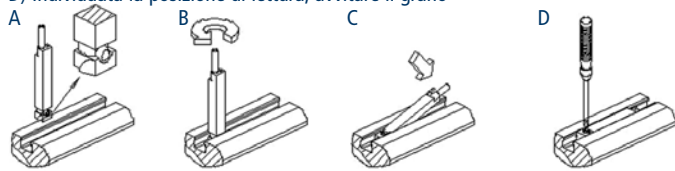
Descrizione	Valore		
N. di conduttori	2	3	
Sistemi di fissaggio	molla snap + vite		
Materiale vite di fissaggio	Cu Zn nickelata		
Materiale custodia	PA		
Materiale isolante	resina epossidica		
Grado di protezione	IEC 60 529	IP 67	
Portata nominale	Reed	200mA-6W	500mA-6W
	Magneto res.	200mA-4W	
Tensione di lavoro	Reed	5-130V AC/DC	5-50V AC/DC
	Magneto res.	3-28V DC	
Vita elettrica	Reed	10 ⁷	
	Magneto res.	10 ⁹	

Dati tecnici - Technical data

Schema circuito	Connettore M8	Tensione	Dati elettrici	Portata	Lunghezza
		5-130V AC-DC	200mA-6W	2 m	
		5-130V AC-DC	200mA-6W	5 m	
		5-130V AC-DC	200mA-6W	10 m	
		5-30V AC-DC	500mA-6W	2 m	
		5-30V AC-DC	500mA-6W	5 m	
		5-30V AC-DC	500mA-6W	10 m	
		3-28V DC	200mA 4W	2 m	
		3-28V DC	200mA 4W	5 m	
		3-28V DC	200mA 4W	10 m	
		3-28V DC	200mA 4W	0,3 m	

Montaggio - Assembly

- Inserire dall'alto il sensore come indicato in figura
- Ruotare di 90° il corpo del sensore
- Allargare il sensore nella cava tenendo in vista il taglio del grano
- Individuata la posizione di lettura, avvitare il grano



Staffe per cilindri ISO - Bracket for ISO cylinders



Fascetta per microcilindri - Locking bands for microcylinders



Alesaggio	Codice
8	SF08
12	SF12
16	SF16
20	SF20
25	SF25

Adattatore per il montaggio su cilindri Adaptors for cylinders

